



韓国新たな鳥インフルエンザ発生 北鮮の懸念深刻

新华网 news.xinhuanet.com 2016-12-23 06:40:27 来源: 新华社

韓国で新たな鳥インフルエンザ発生、家禽養殖業者の損失は甚大。感染拡大は朝鮮の深刻な懸念を招いている。

鳥インフルエンザが11月中旬に発生して以後、北鮮はずっとこれを懸念し続けていた。11月20日、朝鮮中央通信社の20件以上の英文ニュース原稿中には、韓国鳥インフルエンザ関連のものは2件あり、約10%を占めていた。

朝鮮中央通信社は、『鳥インフルエンザが韓国では既に蔓延しており、強い懸念を招いているが、12月17日の僅か一日の間に、鳥インフルエンザは韓国国内の11ヶ所を襲い、農場180ヶ所を破壊、最悪の損失となった。』と報道。

朝鮮中央通信社は、ソウル動物園のコウノトリ2羽が鳥インフルエンザに感染死しており、韓国における動物園での初の鳥インフルエンザとなったと韓国のテレビ会社の情報を援引した。

これまで韓国国内の鳥インフルエンザの状況は楽観できず、22日までの時点で、既に2200万羽の鶏やアヒルが撲殺されており、約400の農場が閉鎖されている。

韓国家禽協会が発表したデータによれば、韓国政府の禁令のせいで、韓国国内の1500ヶ所の家禽養殖場の半数は、ひな鳥の補充ができないでいる。
(馬驍)

http://news.xinhuanet.com/world/2016-12/23/c_129416474.htm

..... 以下は中国語原文

韩国新一轮禽流感疫情肆虐 朝鲜强烈关注

新华网 news.xinhuanet.com 2016-12-23 06:40:27 来源: 新华社

新一轮禽流感疫情正肆虐韩国，家禽养殖业损失惨重。疫情的蔓延引发朝鲜的关注。

禽流感疫情11月中旬暴发以来，朝鲜一直对此保持关注。11月20日，在朝中社20多条英文新闻发稿量中，关于韩国禽流感的消息为两条，约占十分之一。

朝中社说：“禽流感疫情在韩国已成蔓延之势，引发强烈关注，仅在12月17日，疫情就席卷了韩国11个地区，超过180个地方的农场被毁，是损失最惨重的一次。”

朝中社还援引韩国广播公司消息：首尔动物园的两只鸛感染禽流感死亡，这是韩国动物园第一次出现禽流感疫情。

当前韩国国内的禽流感疫情的确不容乐观，截至22日已有超过2200万只鸡鸭被扑杀，约400家农场被迫关闭。

根据韩国肉禽协会发布的数据，因韩国政府有关禁令，韩国境内1500家肉禽养殖场已有半数无法补充雏鸡。
(马驍)